

# Cap de l'Étang Éditions



**Catalogue**

# Sommaire

## Nos dernières productions

- Delmira Agustini, *Les calices vides* 4
- AMAVICA, *Anthologie 2020* 6
- Les Buissonets, *Territoire Factory en Sud Hérault* 8
- Monique-Marie Ihry, *Cerièra al país de las croquetas, Cerise au pays des croquettes* 10
- Monique-Marie Ihry, *À l'encre sur ma peau* 12
- Monique-Marie Ihry, *Paysages Occitans* 14
- Ana Herrera, *Les oiseaux de neige* 16
- Jean-Pierre Minet, *Autopsie d'une âme charnelle* 18
- Yves Mur, *FLEURS... de rimes* 20
- Dominique Saillard, Bruno Salgues, *Collégiale Saint-Étienne de Capestang* 22
- Alfonsina Storni, *Langueur* 24
- Notre catalogue au complet** 26
- Nouveaux auteurs :**
- Yves MUR, Jean-Pierre MINET 31

Cap de l'Étang Éditions <sup>TM</sup>, 13 rue du Château, Capestang (34310)

site web : <http://www.capdeletang.com>,

tel: 33 (0)4 67 38 11 43

Bruno SALGUES / SIRET : 753 039 981 00026, numéro éditeur :

978-2-37613

© Tous droits de reproduction et de traduction, d'adaptation et d'exécution réservés pour tous les pays

Réalisation : : Bruno Salgues. Dépôt légal : avril 2020

## Éditorial

Cap de l'Étang Éditions est une jeune maison d'éditions créée en 2017 par Bruno Salgues. L'équipe est présente dans le milieu de l'édition depuis les années 80 et continue d'être active chez de grands éditeurs internationaux. Cap de l'Étang Éditions est située à Capestang en Occitanie (France), d'où son nom.

Nous proposons environ 20 titres par an, dont une dizaine de recueils de poésie, une anthologie annuelle, des livres traduits en occitan. La structure entend s'affirmer comme l'une des rares maisons indépendantes engagées auprès des poètes reconnus, mais aussi présente dans la littérature pour enfants, les livres d'art et de patrimoine ainsi que les éditions bilingues, notamment en langue hispanique, mais aussi en occitan.

Dès l'origine a été créée la collection « Plume d'ivoire » avec des « ténors » de la poésie. Cette collection vient de publier deux poètes de talent, Yves Mur, très connu pour ses nombreux prix de poésie classique et Jean-Pierre Minet, un amoureux de l'Afrique.

La collection « Bilingue » est destinée à accueillir les meilleurs auteurs réputés, mais inconnus en France. Notre auteure Monique-Marie Ihry s'est spécialisée dans les traductions des poètes latinoaméricaines mondialement connues dont aucune traduction en français n'existait auparavant, comme Delmira Agustini ou Alfonsina Storni. Elle est lauréate du prix 2019 de traduction « François-Victor Hugo » de la Société des Poètes Français.

Parallèlement, un important travail d'exploration de trois voies nouvelles a été engagé : les livres d'art, les ouvrages consacrés au patrimoine et la littérature pour enfants en occitan. Michel Diet et Sergi Viaule ont été les pivots de cette dernière publication.

**Bruno Salgues**

**Delmira Agustini**

**Les calices vides**

**Los cálices vacíos**

Traduction de Monique-Marie IHRY

Collection Bilingue, n° 2

Cap de l'Étang Éditions

Les poèmes de ce recueil sont issus de la publication originale de *Los cálices vacíos* éditée en 1913 aux Éditions O.M. BERTANI de Montevideo, Uruguay.



# **Les calices vides**

## **Delmira AGUSTINI**

**Traduction de Monique-Marie Ihry**

Malgré une dimension universelle incontestée dans la littérature latino-américaine et espagnole, la poésie de Delmira Agustini demeure inconnue dans l'espace francophone. Cet ouvrage traduit en français tente de relever le défi et de la faire connaître.

« *En paraphrasant la phrase de Shakespeare, on pourrait dire « That is a woman », car en tant que femme affirmée, elle dit ces choses exquises que l'on n'a jamais exprimées* » écrit le poète et chef de file du mouvement Moderniste Ruben Dario dans le *Portique* initiant *Les calices vides*.

À la fois « fleur d'innocence », sculptrice de l'amant imaginaire, femme fatale, Delmira Agustini, poète uruguayenne lyrique, féministe et moderniste appartenant à la *Génération de 1900*, décrit l'Amour et sa passion démesurée dans son troisième recueil *Les calices vides* (1913) dédié à Éros et traduit en français par la poète Monique-Marie Ihry.

**Prix : 15 €**

Imprimé ISBN : 9 782 376 130 314 , EAN : 9782376130314

Code thema : DCF, Code CLIL : 3633 Poésie, 3638 Poésie Contemporaine

Textes : Delmira Agustini, traduction : Monique-Marie Ihry

Parution : mai 2019

# La vie, la mort

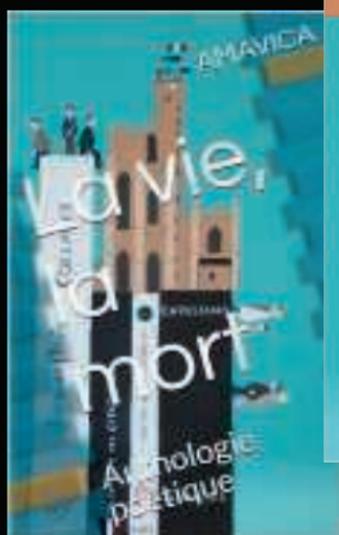
Anthologie poétique



Cap de l'Étang Éditions



Autres versions



# La vie, la Mort

## AMAVICA

Ce recueil de poésie a été composé à partir de textes issus d'auteurs ayant participé au 6ème Concours International de poésie AMAVICA (2019) sur le thème « La vie, la mort », thème nous ramenant à un inévitable questionnement existentiel.

Le temps s'enfuit comme l'ombre... Comme nous le recommande vivement Baudelaire dans *Le Spleen de Paris*, savourons cette ivresse nécessaire, apprécions la divine beauté de la rose avant qu'elle ne se fane et composons une ode à l'excellence de la vie !

**Prix : 15 €**

Imprimé ISBN : 9 782 376 130 598, EAN : 9782376130598

Impression à la demande , ISBN : 9798626395655

Liseuse (Kindle) : ASIN : B085Z7X3TH, ISBN : 9 782 376 130 604

Code thema : DCF, Code CLIL : 3633 Poésie, 3638 Poésie Contemporaine

Couverture réalisée à partir d'une oeuvre originale de Michel Dérosier, texte : Maryse DELORME, Yves MUR, Tino MORAZIN, Serge COUTHAREL, Jo CASSEN, Demirel GOKHAN, Simone SALGAS, Monique COLOMBIER, Annick GAUTHERON, Caroline BOUJARD, Nadine LEROY, Alexis BALLOY, Patrick MATHELIÉ-GUINLET, PIOTR, Didier MIROUZE, Guy SAVEL, Évelyne GENIQUE, Jean VACHET, Guy VIEILFAULT, Sandrine DEFOUG, Charly COMBES, Linda BASTIDE, Jean-Louis POUDOU, Gérard FRANCO, Laura SERIO, Michèle BOURGUETOU, Bernard MIRANDE, Patrick UGUEN, Frédérique SERIN, Paule-Élisabeth ODDERO, Hervé CORRADI, Denis BERTHET, Claudine GUICHENEY, André DUMONT, William CLAUDEPIERRE, Ahmed ISMAÏLI (Maroc), Laïla NASSIMI (Tunisie), Maria Lucília F. MELEIRO (Portugal), Réal BÉLIVEAU (Canada), Guy MOTTA (Pays-Bas), Yevhenii MELNYK (Ukraine), Gabrielle BONNET (États-Unis), Dimana IVANOVA (Bulgarie), Intissar HADDIYA (Maroc), préface : Monique-Marie Ihry

Parution : mars 2020

# Les Buissonnets

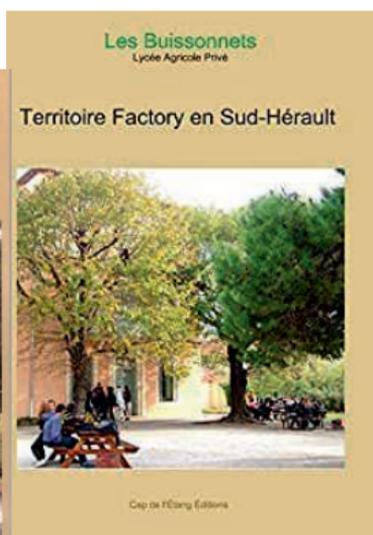
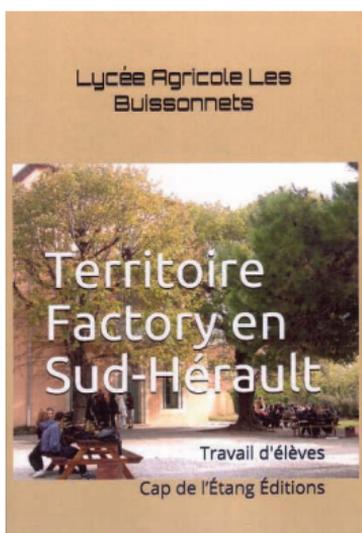
Lycée Agricole Privé

## Territoire Factory en Sud-Hérault



Cap de l'Étang Éditions

### Autres versions



## **Les Buissonnets**

### **Territoire Factory en Sud Hérault**

Territoire Factory ou « Quand les jeunes d'aujourd'hui imaginent les entreprises des territoires de demain ». Territoire Factory est un programme pédagogique de sensibilisation à l'entrepreneuriat et au développement des territoires imaginé par Pierre Alzingre (Visionari) et organisé, au sein du CNEAP Occitanie (Conseil National de l'Enseignement Agricole Privé), le Lycée Agricole Privé, Les Buissonnets de Capestang (Hérault, Occitanie).

**Prix : 12 €**

Imprimé ISBN : 978-2-37613-025-3, EAN : 9782376130253

Impression à la demande , ISBN : 9781070819884

Liseuse (Kindle) : ASIN : B075FKWDDN, ISBN : 9782376130260

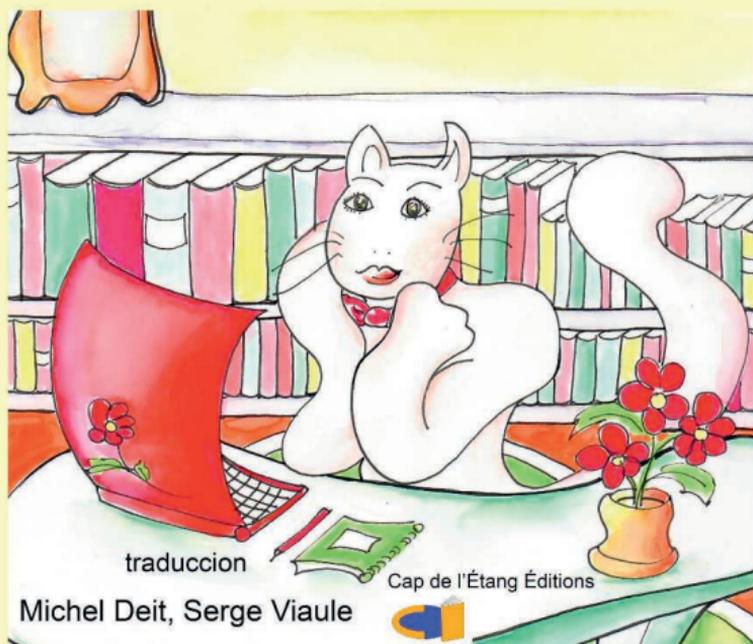
Code thema : YXV, Jeunesse : questions personnelles et de société : conseils sur l'orientation, les études supérieures et la fin de la scolarisation

Réalisation de la couverture : Bruno Salgues, textes : Lycée Les Buissonnets

Parution : février 2020

Monique-Marie IHRY

## Cerièra al país de las croquetas



Ce livre est la traduction d'un livre en français,  
*Cerise au pays des croquettes*

A-t-on déjà vu une chatte au clavier d'un ordinateur ?

Cerièra est une chatte blanche superbe qui vit à Albi dans la famille Delòrt. Elle pense qu'il y a des choses plus intéressantes à faire que dormir toute la sainte journée auprès du feu.

Alors, elle décide de se connecter sur internet pour écrire à son maître Benjamin qui est parti avec ses camarades de CM2 en classe de neige...

Autres  
versions



**Cerièra al país de las croquetas**  
**Cerise au pays des croquettes**  
**Monique-Marie Ihry**  
**Traduction Michel Diet et Sergi Viaule**

**Occitan**

S'es ja vist, aquò, una cata al clavièr d'un ordinator ?

Cerièra es una cata blanca subrebèla que viu a-z-Albi dins la familha Delòrt. Se pensa que i a de causas mai interessantas a faire que de dormir tot lo sant-clame del jorn al pè del fuòc.

Alara, decidís de se connectar sus internet per escriure a son mèstre Benjamin qu'es partit amb sos camaradas de CM2 en classa de nèu...

**Prix : 15 €**

Imprimé ISBN : 9-782-376-130-475, EAN : 9782376130475

Impression à la demande : ASIN : B084Z13P99, ISBN : 9798613564644

Code thema : YFB

CLIC : 3728

Textes: Monique-marie Ihry, illustrations : Monique-Marie Ihry, traduction : Michel Diet et Sergi Viaule

Parution : mai 2019

Monique-Marie IHRY

# À l'encre sur ma peau

Poèmes d'amour



Cap de l'Étang Éditions

Autre  
version



## À l'encre sur ma peau **Monique-Marie IHRY**

Dans cette pièce poétique, trois personnages :  
ELLE, LUI et LE MAÎTRE DE FÉLICITÉ.

ELLE se nomme Alba. LUI s'appelle Paul. Ils exprimeront tour à tour l'émoi de leur rencontre printanière sur les rives du Canal du Midi, les séparations hebdomadaires et le bonheur consacré de leurs heureuses retrouvailles dans la campagne occitane. LE MAÎTRE DE FÉLICITÉ fera quant à lui de brèves apparitions.

Éclosion d'un amour, émois partagés, renouvelés, frôlant l'envoûtement, vertiges délicieux portant les amants vers les hauts lieux de la félicité..., À l'encre sur ma peau est un dialogue poétique sensuel entre deux êtres éperdument épris l'un de l'autre. Ce recueil vient parfaire une longue série d'ouvrages où l'amour est décliné à l'infini.

Les illustrations à l'encre de Chine sont de l'auteure.

**Prix : 16 €**

Imprimé ISBN : 978-2-37613-013-0, EAN : 9782376130130

Liseuse (Kindle) : ASIN : B07PLPF5DV, ISBN : 9782376130147

Textes : Monique-Marie Ihry, illustrations : Monique-Marie Ihry

Parution : février 2019



Monique-Marie IHRY

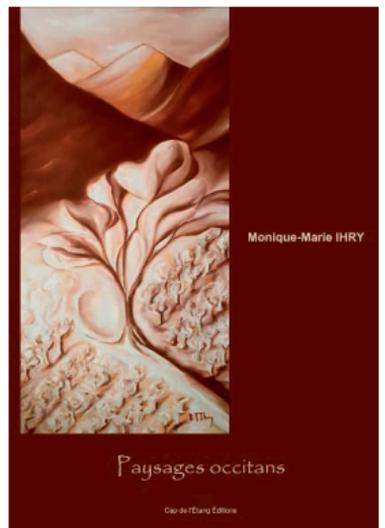
## Paysages occitans

Cap de l'Étang Éditions

### Autre version

Cet ouvrage est aussi le catalogue de nombreuses expositions sur ce thème émanant de la peintre Monique-Marie Ihry. La dernière a eu lieu à « Place des Arts » à Narbonne (Aude).

14



## **Paysages Occitans**

### **Monique-Marie IHRY**

Monique-Marie IHRY est portraitiste. Après avoir longtemps rendu hommage à la Femme, elle dresse ici le portrait de l'Occitanie, cette terre aux charmes infinis. Elle a rassemblé dans cet ouvrage des toiles peintes récemment pour une exposition personnelle sur le thème « Paysages occitans ».

Les arbres sont présents, en mouvement, bousculés par le vent. Ils se redressent, s'enlacent, épousent les rives automnales. Le Canal du Midi entouré de platanes confère à l'aube son plus bel éclat. Le parc arboré s'éveille à la douceur de l'aube. Dans le silence du matin, les roses offriront bientôt la quintessence de leur robe...

Un chemin serpente, menant aux vignes parées de feuilles endimanchées dans l'attente d'être effeuillées. Au-delà de la mer, les montagnes déclinent en chœur leurs neiges éternelles. À la croisée des chemins, l'on aspire à faire une pause, une pause empreinte de sépia, mêlée de jaune, d'azur et de mélancolie.

**Prix : 15 €**

Imprimé ISBN : 978-2-37613-027-7, EAN : 9782376130277

Liseuse (Kindle) : ASIN : B07Q7G2NMB, ISBN : 9782376130284

Code thema : DCF, Code CLIL : 3633 Poésie, 3638 Poésie Contemporaine

Textes et illustration : Monique-Marie Ihry, préface : Philippe Lemoine

Parution : février 2019

Ana HERRERA

# Les oiseaux de neige

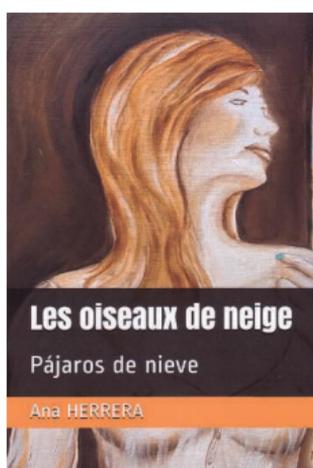
**Pájaros de nieve**

Traduction : Monique-Marie IHRY

Collection Bilboque n° 3

Cap de l'Étang Éditions

## Autres versions



## Les oiseaux de neige

Ana Herrera

Traduction de Monique-Marie Ihry

La poésie d'Ana Herrera nous entraîne aux confins de l'émotion et du rêve. Derrière chaque homme inscrit en filigrane se cache un homme unique avec lequel elle a construit un foyer paisible et passionné. Leur union leur permet d'affronter les contradictions du quotidien et de se sentir en harmonie avec l'univers : « *Ils sont amants. Ils se regardent avec l'assurance / de ceux qui savent que seul l'amour / les rend libres, les rend forts, / les fait vivre loin du monde/ en communion avec lui* ».

Le « je » poétique se faufile derrière les paysages, exprime sans restriction l'empathie envers l'autre. L'auteure observe le monde qui l'entoure, est sensible à l'affection délivrée par ceux qui l'accompagnent et projette une vision rétrospective chargée d'une nostalgie qui ne l'empêche pas d'envisager avec confiance le futur.

**Prix : 15 €**

Imprimé ISBN : 978-2-37613-035-2, EAN : 9782376130352

Impression à la demande , ISBN : 9781096215493

Liseuse (Kindle) : ASIN : B07SMVK3TR, ISBN : 9782376130364

Code thema : DCF, Code CLIL : 3633 Poésie, 3638 Poésie Contemporaine

Réalisation de la couverture : Monique-Marie Ihry, textes : Ana Herrera,

Traduction : Monique-Marie Ihry

Parution : juin 2019

Jean-Pierre MINET

# Autopsie d'une âme charnelle

Recueil en guise de cercueil



Cap de l'Étang Éditions

Autres  
versions

Autopsie  
d'une âme  
charnelle

Recueil en guise de cercueil et Le berceau  
des mots

JEAN-PIERRE MINET



Autopsie  
d'une âme  
charnelle

Recueil en guise de cercueil et Le berceau des  
mots

Jean-Pierre MINET



# **Autopsie d'une âme charnelle**

## **Jean-Pierre MINET**

*Autopsie d'une âme charnelle* est le premier recueil de poèmes de Jean Pierre MINET. Inspiré par une vie riche de voyages en Afrique, de rencontres fraternelles ici et là-bas, il exprime de façon simple et directe des émotions qu'il a pu ressentir, afin que nous puissions les partager et nous en imprégner.

Ce recueil est présenté en deux parties qui se reflètent l'une dans l'autre à la manière d'un miroir : recueil en guise de cercueil, répondant au berceau des mots dans une symétrie imparfaite, modifiant le sens et la perception des émotions.

**Prix : 15 €**

Imprimé ISBN : 9 782 376 130 499, EAN : 9782376130499

Impression à la demande , ISBN : 9781676299653

Liseuse (Kindle) : ASIN : B082TNH5GP, ISBN : 9782376130505

Code thema : DCF, Code CLIL : 3633 Poésie, 3638 Poésie Contemporaine

Réalisation de la couverture : Jean-Pierre Minet et Bruno Salgues, textes : Jean-Pierre MINET, images : Jean-Pierre MINET

Parution : décembre 2019

Yves MUR

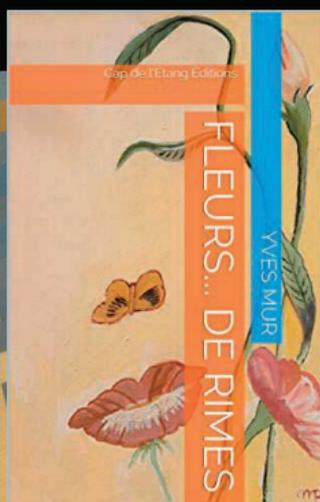
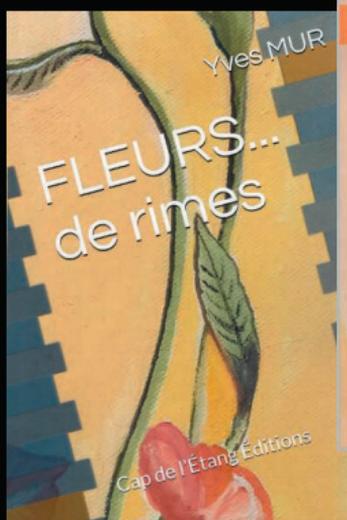
# FLEURS... de rimes



Cap de l'Étang Éditions



Autres  
versions



# **FLEURS... de rimes**

## **Yves MUR**

Fleurs... de rimes est avant tout une ode à l'amour : amour pour le charme de l'Occitanie qui l'a vu naître dont Yves Mur nous décrit la nature, le savoir des anciens, amour pour cette muse qui l'a déjà tant inspiré dont il pérennise l'attrait, lui conférant une dimension immortelle. Ballades, sonnets, maillets, acrostiches, fables, contes et quatrains empreints de vive émotion nous entraînent dans le tourbillon des sens.

*Fleurs... de rimes*, c'est cet « asile Cathare aux parfums de Cythère ». C'est l'amour à fleur de mots, lorsqu'une fleur de sel sur le bord d'une lèvre entretient la fièvre des rimes « sous les pas effacés » de vieux souvenirs. Fleurs... de rimes, c'est le charme de l'alexandrin à fleur d'émotion en terre d'Occitanie.

**Prix : 15 €**

Imprimé ISBN : 978-2-37613-057-4, EAN : 9782376130574

Impression à la demande , ISBN : 9798622868368

Liseuse (Kindle) : ASIN : B085Z652JM, ISBN : 9782376130581

Code thema : DCF, Code CLIL : 3633 Poésie, 3638 Poésie Contemporaine

Réalisation de la couverture : Marie-Paule Mur et Bruno Salgues, textes : Yves

Mur, illustrations : Marie-Paule Mur, préface : Monique-Marie Ihry

Parution : mars 2020

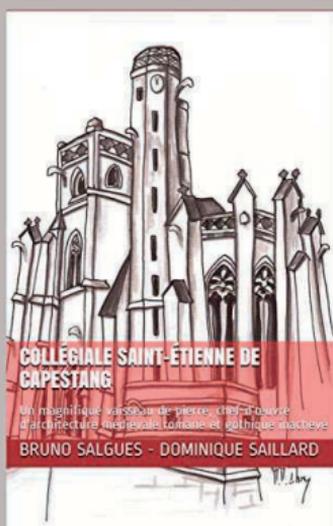


## COLLÉGIALE SAINT-ÉTIENNE DE CAPESTANG

Un magnifique vaisseau de pierre, chef-d'œuvre  
inachevé d'architecture médiévale romane et gothique

Bruno Salgues - Dominique Saillard

Autre  
version



## **Collégiale Saint-Étienne de Capestang** **Dominique Saillard et Bruno Salgues**

Un magnifique vaisseau de pierre, chef-d'œuvre d'architecture médiévale romane et gothique inachevé

À mi-chemin entre Béziers et Narbonne, entouré d'un important vignoble, limité par le Canal du Midi et l'ancien étang, se dresse le charmant village de Capestang. On peut y admirer, entre autres, le château (ancienne résidence des Archevêques de Narbonne) et la Collégiale Saint-Étienne : édifice à la fois roman (XI<sup>e</sup> siècle) et gothique du début du XIV<sup>e</sup> siècle.

L'Archevêque de Narbonne, Seigneur de Capestang, avait ordonné la construction de cette Collégiale destinée à recevoir un chapitre de chanoines.

**Prix : 8 €**

Impression à la demande , ASIN : 1099048745, ISBN : 9781099048376

Liseuse (Kindle) : ASIN : B07S2L6VMY, ISBN : 9782376130382

Code thema : NHB, Histoire générale et mondiale

Code CLIL : 3378 - Histoire générale et thématique

Réalisation de la couverture : Monique-Marie Ihry et Bruno Salgues, textes :

Dominique Saillard et Bruno Salgues, Images: Gérard Defrocourt et Bruno Salgues

Parution : mai 2019

Alfonsina STORNI

# Langueur

Traduction de  
Monique-Marie IHRY

Lauréate 2019 du Prix de traduction de la S.P.F.  
Prix François-Victor Hugo

Collection Bilingue n° 5  
Cap de l'Étang Éditions

Autres  
versions



# Langueur

**Alfonsina STORNI**

**Traduction de Monique-Marie Ihry**

Alfonsina STORNI (1892-1938) est une auteure argentine au talent magistral. Son recueil de poésie *Langueur* a reçu en 1920 le Premier Prix de Poésie de la ville de Buenos Aires ainsi que le Second Prix National de Littérature. Dans cet ouvrage dédié à ceux, qui comme elle « n'ont jamais réalisé un seul de leurs rêves », elle inaugure un changement dans son écriture. Le ton est moins subjectif, l'approche humaniste. Le style fluide, d'une apparente simplicité, nous emporte sur les flots d'une intense émotion.

La traductrice Monique-Marie Ihry est lauréate 2019 du Prix François-Victor Hugo de la Société des Poètes Français pour sa traduction en français de *Langueur*.

**Prix : 15 €**

Imprimé ISBN : 978-2-37613-041-3, EAN : 9782376130413

Impression à la demande , ISBN : 9781688725911

Liseuse (Kindle) : ASIN : B07X1TD8SP, ISBN : 9782376130420

Code thema : DCF, Code CLIL : 3633 Poésie, 3638 Poésie Contemporaine

Textes : Alfonsina Storni, illustrations : Monique-Marie Ihry, préface et traduction :

Monique-Marie Ihry

Parution : août 2019



- *La main de l'ange*, Monique-Marie Ihry, Collection Plume d'ivoire n° 1, 2017
- *Telle la feuille au vent d'hiver*, Monique-Marie Ihry, Collection Plume d'ivoire n° 2, 2017
- *Un monde sans sépulture*, Monique-Marie Ihry, Recueil de poésie illustré par l'auteure, Collection Plume d'ivoire n° 3, 2017
- *À l'encre sur ma peau*, Monique-Marie Ihry, Recueil de poésie illustré par l'auteure, Collection Plume d'ivoire n° 4, Préface du Pr Mohamed Salah Ben Amor, 2017
- *On ne capture pas le vent*, Monique-Marie Ihry, Collection Plume d'ivoire n° 5, Préface du Pr Mohamed Salah Ben Amor, 2018
- *Délices*, 2e édition, Monique-Marie Ihry, Recueil illustré par l'auteure, Collection Plume d'ivoire n° 6, Préface de Philippe Lemoine, 2018



- *À tire-d'aile, l'oiseau*, Monique-Marie Ihry, Collection Plume d'ivoire n° 7, 2018
- *AMOUR*, Anthologie poétique, Collection Plume d'ivoire n° 8, 2019
- *Autopsie d'une âme charnelle*, Jean-Pierre Minet, Collection Plume d'ivoire n° 9, 2019
- *IVRESSES*, Monique-Marie Ihry, Collection Plume d'ivoire n° 10, 2020
- *FLEURS... de rimes*, Yves Mur, Collection Plume d'ivoire n° 11, 2020
- *La vie, la mort*, Anthologie poétique, Collection Plume d'ivoire n° 12, 2020

# Poésie



Cap de l'Étang Éditions

- *La dernière pavane/ El último baile*, Prose poétique de Monique-Marie Ihry traduite en espagnol par Ana Herrera, Collection Bilingue n° 1, 2019

- *Les calices vides/ Los cálices vacíos*, Recueil de poésie de Delmira Agustini traduit en français et présenté par Monique-Marie Ihry, Collection Bilingue n° 2, 2019

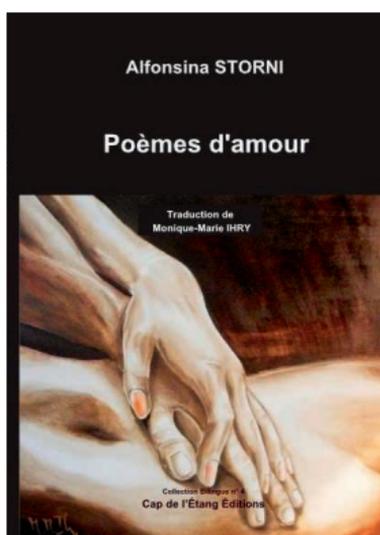
- *Les oiseaux de neige/ Pájaros de nieve*, Recueil de poésie d'Ana Herrera traduit en français par Monique-Marie Ihry et présenté par Alba Navarro, Collection Bilingue n° 3, 2019

- *Poèmes d'amour/ Poemas de amor*, Recueil d'Alfonsina Storni traduit en français et présenté par Monique-Marie Ihry, Collection Bilingue n° 4, 2019

- *Langueur/ Languidez*, Recueil de poésie d'Alfonsina Storni traduit en français et présenté par Monique-Marie Ihry, Collection Bilingue n° 5, 2019

# Collection Bilingue

- *Le doux mal/ El dulce daño*, Recueil de poésie d'Alfonsina Storni traduit en français et présenté par Monique-Marie Ihry, Collection Bilingue n° 6, 2020
- *Poésies (choisies et inédites)/ Poesías (seleccionadas e inéditas)*, Poésie d'Alfonsina Storni traduite par Monique-Marie Ihry, Collection Bilingue n° 7, 2020
- *Les chants du matin/ Cantos de la mañana*, Poésie de Delmira Agustini traduite par Monique-Marie Ihry, Collection Bilingue n° 8, 2020





## Autres collections

### **Dans la collection Activités de terroir**

- *Territoire Factory en Sud-Hérault, Les Buissonnets, Lycée Agricole Privé, Collection Activité de Terroir n° 1, 2019*

### **Dans la collection Livres d'Art**

- *Paysages occitans, Monique-Marie Ihry, Collection Livres d'Art n° 1, 2019*
- *Sand-Chopin, Claude Monthurel, Didier Mirouze, Collection Livres d'Art n° 2, 2020 (à paraître)*

### **Dans la collection Littérature jeunesse**

- *Cerièra al país de las croquetas, Monique-Marie Ihry, traduction Michel Deit, Serge Viaule, Collection Littérature jeunesse n° 1, 2020*

### **Hors collection**

- *Collégiale Saint-Étienne de Capestang, Bruno Salgues, Dominique Saillard, 2019*
- *Il était une fois un château, AMAVICA, 2017*

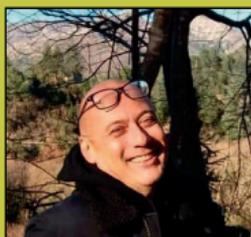
Yves MUR

Jean-Pierre MINET

Nouveaux auteurs



Né à Bessan dans l'Hérault, **Yves Mur** est un Occitan de cœur enraciné à sa région : mer, Canal du Midi, vignes, oliviers, garrigue, Montagne Noire et son arrière-pays. Il vit aujourd'hui à Argeliers dans l'Aude en Pays Minervois où il trouve l'inspiration poétique guidant sa plume depuis quelques années. Président de l'association de poètes et d'artistes « Lettres et Arts Septimaniens » de Narbonne, Yves Mur a été lauréat des plus prestigieux prix de poésie francophone.



Jean Pierre MINET est en 1967 à Villeneuve-Saint-Georges, il a découvert l'Afrique pour la première fois à l'âge de 21 ans et elle ne le quittera plus comme un envoûtement qu'il n'a pas souhaité exorciser. Riche de sa force et de son ancrage, mais aussi fragile par sa sensibilité et sa bienveillance, il nous dévoile un premier recueil de poèmes Autopsie d'une âme charnelle montrant la fragilité et la force de ses émotions à travers ses poèmes.

# Cap de l'Étang Éditions



13 rue du Château  
34310 CAPESTANG

mail : [contact@capdeletang.com](mailto:contact@capdeletang.com)

web : [www.capdeletang.com](http://www.capdeletang.com)

Tél : +33 (0) 4 67 38 11 43